

## 11. ОЙ ДИВНЕЄ НАРОЖДЕННЯ / О DYVNEJE NAROZHDENNJA / A WONDROUS BIRTH

Різдвянна колядка / Christmas carol

|    |          |              |
|----|----------|--------------|
| Ой | дивнеє   | народження   |
| Oj | dyvneje  | narozhdennja |
| Oh | wondrous | birth        |

|         |      |          |
|---------|------|----------|
| Божого  | сина | породила |
| Bozhoho | syna | porodyla |
| God's   | son  | bore     |

|       |         |            |         |
|-------|---------|------------|---------|
| Йсуса | Христа  | Діва       | Марія.  |
| Jsusa | Khrysta | Diva       | Marija. |
| Jesus | Christ  | the Virgin | Mary.   |

|     |              |     |           |
|-----|--------------|-----|-----------|
| А   | породивши    | і   | сповивши  |
| A   | porodyvshy   | i   | spovyvshy |
| And | having borne | and | swaddled  |

|          |             |
|----------|-------------|
| Лягла    | спочивати.  |
| Ljahla   | spochyvaty. |
| Lay down | to rest.    |

|        |          |       |         |
|--------|----------|-------|---------|
| Зіслав | Господь  | три   | янголи  |
| Zislav | Hospod'  | try   | janholy |
| Sent   | the Lord | three | angels  |

|         |                |
|---------|----------------|
| Христа  | доглядати.     |
| Khrysta | dohljadaty.    |
| Christ  | to look after. |

|     |         |            |        |
|-----|---------|------------|--------|
| А   | янголи  | Божим      | Духом  |
| A   | janholy | Bozhym     | Dukhom |
| And | angels  | with God's | Spirit |

|        |            |
|--------|------------|
| Ріки   | розлили,   |
| Riky   | rozlyly,   |
| Rivers | overflowed |

|       |     |     |          |             |
|-------|-----|-----|----------|-------------|
| Що    | і   | к'  | Різдву   | Христовому  |
| Shcho | i   | k   | Rizdvu   | Khrystovomu |
| So    | and | for | Nativity | Christ's    |

Сади  
Sady  
Orchards

зацвили.  
zatsvyly.  
blossomed.